



Concours interne de l'agrégation et CAER - PA
Section langues vivantes étrangères : portugais
Programme de la session 2018

Littérature :

1. MEIRELES, Cecília, *O Romanceiro da Inconfidência*, São Paulo, Editora Global, 2015.
2. BARRENO, Maria Isabel, HORTA, Maria Teresa et COSTA, Maria Velho da, *Novas Cartas Portuguesas*, éd. annotée et organisée par Ana Luísa Amaral, Lisbonne, Dom Quixote, 2010.

Civilisation : Expansion portugaise et identités culturelles

3. VIEIRA, António, "Sermão de Santo António aos Peixes", in *Padre António Vieira – IV Centenário (1608-2008) – Sermões, Cartas, Obras Várias*, textes choisis et présentés par Ernesto Rodrigues, Lisbonne, Tupam Editores, Lda, 2008. Une édition bilingue de ce sermon a été publiée aux éditions Chandeigne.
4. AGUALUSA, José Eduardo, *Um Estranho em Goa*, Lisbonne, Quetzal Editores, 2013.

Indications bibliographiques :

- **Cecília Meireles, *O Romanceiro da Inconfidência***
 - BONAPACE, Adolphina Portella, *O Romanceiro da Inconfidência : Meditação sobre o destino do homem, Mémoire de Mestrado*, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 1974.
 - BOSI, Alfredo, *Céu, inferno*, São Paulo, Duas Cidades/Editora 34, 2003.
 - CAVALIERI, Ruth Villela, *Cecília Meireles : o ser e o tempo na imagem refletida*, Rio de Janeiro, Achiamé, 1984.
 - GOUVÊA, Leila V. B., *Pensamento e "lirismo puro" na poesia de Cecília Meireles*, São Paulo, Editora da Universidade de São Paulo, 2008.
 - _____ (dir.), *Ensaio sobre Cecília Meireles*, São Paulo, Humanitas FAPESP, 2007.
 - LAURITO, Ilka Brunhilde, "Romanceiro da Inconfidência : uma releitura", in *Ensaio sobre Cecília Meireles*, São Paulo, Humanitas FAPESP, 2007, p. 49-60.
 - MANNA, Lucia Helena Sgaraglia, *Pelas trilhas do Romanceiro da Inconfidência*, Niterói, Universidade Federal Fluminense, 1985.
 - MELLO, Ana Maria Lisboa de, *Cecília Meireles & Murilo Mendes : 1901/2001*, Porto Alegre, Uniprom, 2002.
 - MELLO, Ana Maria Lisboa de et UTÉZA, Francis, *Oriente e ocidente na poesia de Cecília Meireles*, Porto Alegre, Libretos, 2006 ; cf., en particulier, p. 13-149.
 - OLIVEIRA, Ilca Vieira de, *Os fios e os bordado : imagens de Gonzaga na ficção literária brasileira*, Belo Horizonte, Editora UFMG, 2012.
 - _____, "Castro Alves e Cecília Meireles : a África como espaço do exílio e da liberdade", *Revista do Texto Poético*, n° 9, juil.-déc. 2010, p. 64-87 ; disponible sur <http://revistatextopoetico.com.br>
 - _____, "Cecília Meireles : a casa de Gonzaga e o lenço de Marília", *Letras*, vol. 19, n° 38, janv.-juin 2009, p. 55-67 ; disponible sur <http://cascavel.ufsm.br/revistas>.
 - PARAENSE, Sílvia, *Cecília Meireles : mito e poesia*, Mémoire de Mestrado, Universidade Federal de Santa Maria, Santa Maria, 1999 ; cf., en particulier, la bibliographie, p. 201-208.
 - UTÉZA, Francis, "O negro no Romanceiro da Inconfidência", in MELLO, Ana Maria Lisboa (dir.), *Cecília Meireles e Murilo Mendes (1901-2001)*, Porto Alegre, Uniprom, 2002, p. 40-55.



Concours interne de l'agrégation et CAER - PA
Section langues vivantes étrangères : portugais
Programme de la session 2018

- ZAGURY, Eliane, *Cecília Meireles : notícia biográfica, estudo crítico, antologia, discografia, partituras*, Petrópolis, Vozes, 1973.

Contexte historique :

- FURTADO, João Pinto, *O manto de Penélope : história, mito e memória da Inconfidência Mineira de 1788-9*, São Paulo, Companhia das letras, 2002.

- FRIEIRO, Eduardo, *O diabo na livraria do cônego suívi de Como era Gonzaga ? suívi de Outros temas mineiros*, 2^e éd. rev. et augm., préface d'Abgar Renault, Belo Horizonte/São Paulo, Editoria Itatiaia/Edidora da Universidade de São Paulo, 1981.

- KENNETH, Maxwell et MAIA, João Domingues, *A devassa da devassa: a inconfidência mineira Brasil-Portugal - 1750-1808*, Rio de Janeiro, Paz e Terra, 1995.

- SOUZA, Laura de Mello e, *Desclassificados do ouro: a pobreza mineira no século XVIII*, 3^e éd., Rio de Janeiro, Graal, 1990.

Pour une bibliographie plus complète, on renvoie aux deux volumes organisés par Antonio Carlos Secchin, *Poesia completa de Cecília Meireles*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 2008.

• **Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta et Maria Velho da Costa, *Novas Cartas Portuguesas***

- AMARAL, Ana Luísa, "Literatura e Mundo em *Novas Cartas Portuguesas* : O Azulejo dos Tempos", *eLyra*, n° 1, 2013, p. 5-24 ; disponible sur <http://www.elyra.org/index.php/elyra/issue/view/2/showToc>, [31-01-2016].

- _____, "Desconstruindo identidades : ler *Novas Cartas Portuguesas* à luz da teoria *queer*", *Cadernos de Literatura Comparada "Corpo e Identidades"*, n° 3-4, 2001, p. 77-92 ; disponible sur <http://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/issue/view/8/showToc>.

- AMARAL, Ana Luísa, MACEDO, Ana Gabriela et FREITAS, Marinela, "Apresentação: *Novas Cartas Portuguesas* e os Feminismos", *Cadernos de Literatura Comparada "Novas Cartas Portuguesas e os Feminismos"*, n° 26-27, 2012, p. 7-14 ; disponible sur <http://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/issue/view/24/showToc>.

- AMARAL Ana Luísa et FREITAS, Marinela (dir.), *Novas Cartas Portuguesas entre Portugal e o Mundo*, Lisbonne, Dom Quixote, 2015.

- BESSE, Maria Graciete, "As *Novas Cartas Portuguesas* e a contestação do poder patriarcal", *Latitudes*, n° 26, 2006, p. 16-20.

- _____, "As *Novas Cartas Portuguesas* e o exercício da paixão", in *Percursos no feminino*, Lisbonne, Ulmeiro, 2001, p. 47-59.

- FERNANDES, Ana Raquel, "Maria Teresa Horta e a fruição da palavra", *Café com Letras*, n° 2, mai 2016, p. 68-76. Ce numéro contient, outre l'entretien précité avec Maria Teresa Horta, un dossier intitulé "A literatura lusófona no feminino" où il est aussi question de Cecília Meireles.

- KLOBUCKA Anna M., "'Considerai, irmãs minhas' : as negociações de parentesco e comunidade entre as *Letras Portugaisas* e as *Novas Cartas Portuguesas*", *Cadernos de Literatura Comparada "Novas Cartas Portuguesas e os Feminismos"*, n° 26-27, 2012, p. 41-62 ; disponible sur <http://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/issue/view/24/showToc>.



Concours interne de l'agrégation et CAER - PA

Section langues vivantes étrangères : portugais

Programme de la session 2018

- OWEN Hilary, "Filhas de Antígona no país das três Marias ? Uma questão de género e genealogia", *Cadernos de Literatura Comparada "Novas Cartas Portuguesas e os Feminismos"*, n° 26-27, 2012, p. 15-40 ; disponible sur <http://ilc-cadernos.com/index.php/cadernos/issue/view/24/showToc>.

- TAVARES, Manuela, "As *Novas Cartas Portuguesas*" in *Feminismos : Percursos e Desafios (1947-2007)*, Alfragide, Texto Editores, Lda, 2011, p. 176-194 ; cf. aussi p. 363-367.

- "Novas Cartas Portuguesas - 40 anos depois", base de données disponible sur <http://www.novascartasnovas.com/bases.html>.

S'agissant des *Cartas Portuguesas*, attribuées à Mariana Alcoforado, on renvoie à l'édition bilingue publiée chez Assírio & Alvim (Lisbonne, 1998) et à l'ouvrage de Myriam Cyr, *O Amor Proibido de uma Freira Portuguesa – À descoberta do Mistério que se esconde por detrás de um Amor Proibido do Século XVII*, Lisbonne, Ésquilo, 2006.

- **António Vieira**, *Sermão de Santo António aos Peixes*

- AA.VV., *Vieira Escritor*, Lisbonne, Cosmos, 1997.

- AA.VV., *Actas do Congresso Internacional do Terceiro Centenário da Morte do Padre António Vieira* [1997], 3 vols., Braga, Universidade Católica Portuguesa/Província Portuguesa da Companhia de Jesus, 1999. Voir notamment les articles suivants : Adélia Carreira, "Barroco: a retórica imagética" (vol. I) ; Ronald Vainfaz, "Vieira e a escravidão no Brasil" (vol. II) ; Lodegário Azevedo Filho, "Sobre o estilo de Vieira" (vol. III).

- BESSELAAR, José van den, *António Vieira : o Homem, a Obra e as Ideias*, Lisbonne, I.C.A.L.P. "Biblioteca Breve / Série Literatura ; n° 58", 1981 ; disponible sur le site de l'Institut Camões.

- CANTEL, Raymond, *Les sermons de Vieira – Etude du style*, Paris, Ediciones Hispano-Americanas, 1959.

- CASTRO, Aníbal Pinto de, *António Vieira – Uma Síntese do Barroco Brasileiro*, Lisbonne, CTT-Correios, 1997.

- MENDES, Margarida Vieira, *A Oratória Barroca de Vieira*, Lisbonne, Caminho, 1989.

- _____, "Estética e memória no Padre António Vieira", *Colóquio/Letras*, n° 110-111, juil. 1989, p. 24-33 ; disponible sur le site de la revue.

- _____, "L'apport de Vieira au baroque : perdre le référent, gagner le réel", in AA.VV., *Le baroque littéraire : théories et pratiques*, Paris, Fondation Calouste Gulbenkian, 1990, p. 75-83.

- PÉCORA, Alcir, *Teatro do Sacramento : a Unidade Teológico-Retórico-Política dos Sermões de António Vieira*, São Paulo, Edusp, 1994.

- PELOSO, Silvano, "O paradigma bíblico como modelo universalista de leitura em Antônio Vieira", *Brotéria*, vol. 145, 1997, p. 557-565.

- PALACÍN, Luís, *Vieira e a Visão Trágica do Barroco*, São Paulo, Hucitec, 1986. La partie intitulée "A crítica de Vieira ao sistema colonial : um estudo da consciência possível" est disponible en ligne.

- REAL, Miguel, *Padre António Vieira e a Cultura Portuguesa*, Lisbonne, QuidNovi, 2008.



Concours interne de l'agrégation et CAER - PA
Section langues vivantes étrangères : portugais
Programme de la session 2018

- **José Eduardo Agualusa, *Um Estranho em Goa***

- BESSE, Maria Graciete, "Pouvoirs de l'imaginaire – *Um estranho em Goa* de José Eduardo Agualusa : entre relation et opacité", in BESSE, Maria Graciete et CARREIRA, Ernestine, *Goa – D'un genre à l'autre*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2015, p. 101-110.

- FRIEDLEIN Roger, "A Modernidade na Escrita de Goa – Um Lugar de Busca em José Eduardo Agualusa, Antonio Tabucchi e Guido Gozzano", in VOLKER, Jaekel (dir.), *Olhares Lítero-artísticos sobre a Cidade Moderna : Literarisch-künstlerische Blicke auf die moderne Stadt*, Munich, Meidenbauer, 2011, p. 23-35.

- FONSECA Ana Margarida, "O lugar do outro : representações da identidade nas narrativas de Mia Couto e José Eduardo Agualusa", *Diacrítica*, n° 24/3, 2010, p. 237-264 ; disponible sur <http://ceh.ilch.uminho.pt/>.

- MARTINS, Otília Pires (dir.), *Portugal e o outro : uma relação assimétrica ? Representações de Portugal nas Literaturas Estrangeiras e do Estrangeiro na Literatura Portuguesa*, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2002. Ce volume contient des articles sur la relation à l'autre dans un contexte interculturel et/ou postcolonial.

- MELO, Francisco José Sampaio, "A ambigüidade do discurso colonial : *Um estranho em Goa*, de José Eduardo Agualusa", *Letras de Hoje : Estudos e Debates de Assuntos de Lingüística, Literatura, e Língua Portuguesa*, vol. 41, n° 3, sept. 2006, p. 111-116 ; disponible sur <http://revistaseletronicas.pucrs.br/face/ojs/index.php/fale/article/view/620/451>.

- NEVES, Teresa Cristina da Costa, "Identidades em trânsito : um conto de Agualusa sob o olhar de Bhabba", *Darandina*, 2011 ; cet article est disponible en ligne.

- Sandra Teixeira, "Figures de l'étranger, étranges figures dans l'œuvre de José Eduardo Agualusa", *HispanismeS. La part de l'étranger*, n° 1, janv. 2013, Société des Hispanistes Français, p. 205-221 ; disponible sur <http://www.hispanistes.org/>.